

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
ExpressTrasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

33746431

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

20753

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094502

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217971

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPorto
assegnato/
Not Free

X

26 Destinazione
Receiving Location

Peso totale/Total Weight

4.508,4 KG

3.095,3 KG

21 Imballaggio/
Packing

13 x TBA-520892, 416 x TBA-501643, 13 x 1208, 52 x

TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/
20555588

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
Unità

Consegna/Delivery

Handling Unit

001

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator

Assy#W

Attuatore frizione

230612695-0000-10

2.496

PZ

33746431/10

180195073

5008440889

180195998

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2496

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 13

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 26.07.18

Firma

209317079

209262920

209289007

209291860

209273636

209262687

209305144

209315643

209318150

209268117

209312564

209321499

209208654

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550004094502

Lotto / Batch

0030661194

Quantità / Quantity

2.496 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Francia

Schaeffler France SAS

93, route de Biltche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,

Société par actions simplifiée au capital de 27.721.500 euros, SIREN 868504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,

Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR78 3000 4024 7100 0104 1213 456, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Blitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

33746431

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.07.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	209317079	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	209262920	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	209289007	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	209291860	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	209273636	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	209262687	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	209305144	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	209315643	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	209318150	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	209268117	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	209312564	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	209321499	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
13	209208654	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

13	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
416	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
13	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
52	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

Schaeffler France SAS

93, route de Blitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 566504151 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCT

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna N°/
Delivery Note No.

33746431

4 Data spedizione/
Shipping Date

20.07.2018

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83647459/526

20.07.2018 13:55:14

Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
	20555588	33746431			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
1	209208654	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
2	209262687	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
3	209262920	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
4	209268117	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
5	209273636	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
6	209289007	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
7	209291860	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
8	209305144	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
9	209312564	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	209315643	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
11	209317079	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
12	209318150	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	209321499	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	20556493	33757155			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
14	208879664	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
15	208879698	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
16	208897247	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
17	208901737	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	209533905	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	209537877	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
20	209548813	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83647459/526

20.07.2018 13:55:14

Seite 2/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr, Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	209548853	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
22	209557060	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	209560730	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	209573481	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	20556512	33757490			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
25	209610992	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
26	209611277	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	209611360	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB LC 1630

Die Ladung besteht aus 27 Kollis
Bruttoladungsgewicht 9.607,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrentgutsvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006449 vom 20.07.2018



18-006449

Ludwigsburg, 23.07.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 20.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33757155	11	EP	Getriebeteile	4.006	
2	33746431	13	EP		4.508	
3	33757490	3	EP		1.093	
Summe:		27,00 EP		9.607,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang 27.07.2018 Vierfeldertarif / 18-006449 Reception der marchandise						
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 25.07.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604